

# KAGAWA VOYAGE DE L'ART

Le voyage de l'art dans les îles,  
villes et villages



Yayoi Kusama "Citrouille rouge" 2006,  
Miyanourako Ryokuchi (espace vert au port de Miyanoura), Naoshima

かがやくけん、かがわけん。

香川県

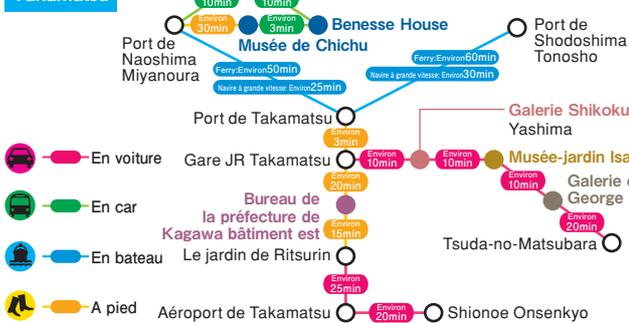
**Carte du tourisme et des œuvres d'art**



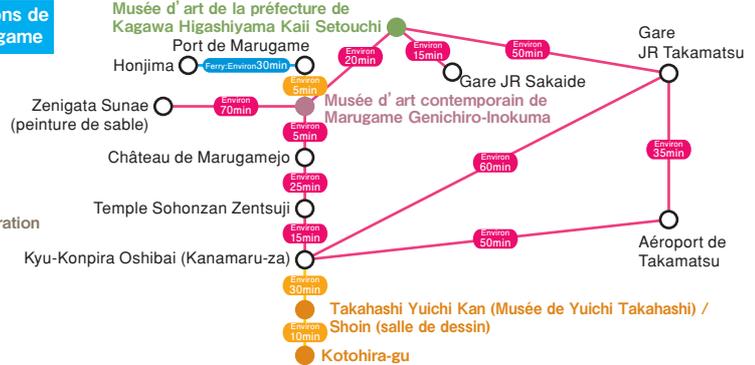
# KAGAWA MAP

## Temps requis approximatif

### Environs de Takamatsu



### Environs de Marugame



※ Ces données de temps se basent sur l'utilisation de routes nationales ou départementales et peuvent varier selon la densité du trafic routier.



## Accès à la préfecture de Kagawa



### En avion

- Tokyo (Haneda) - (Environ 1 h et 20 min) - Takamatsu
- Tokyo (Narita) - (Environ 1 h et 30 min) - Takamatsu
- Okinawa (Naha) - (Environ 1 h et 50 min) - Takamatsu
- Séoul - (Environ 1 h et 40 min) - Takamatsu
- Shanghai - (Environ 2 h) - Takamatsu
- Taipei - (Environ 2 h et 40 min) - Takamatsu
- Hong Kong - (Environ 3 h et 40 min) - Takamatsu

### En JR

- Tokyo - (Environ 3 h et 30 min) - Okayama - (Environ 1 h) - Takamatsu
- Shin-Osaka - (Environ 45 min) - Okayama - (Environ 1 h) - Takamatsu
- Hakata - (Environ 1 h et 50 min) - Okayama (Environ 1 h) - Takamatsu

### Accès de l'aéroport de Takamatsu

- Aéroport de Takamatsu - (Environ 40 min) - Gare JR Takamatsu
- Bus Kotoden TEL: 087-821-3033
- Aéroport de Takamatsu - (Environ 50 min) - Gare JR Kotohira
- Bus Kinku TEL: 0877-75-2920
- Aéroport de Takamatsu - (Environ 1 h et 20 min) - Gare JR Marugame
- Aéroport de Takamatsu - (Environ 50 min) - Gare JR Sakaide
- Bus Kotosan TEL: 0877-22-9191

### En ferry

- Kobe - (Environ 4 h) - Takamatsu
- © Ferry Jumbo TEL: 078-327-3333 (Kobe)

### By highway bus

- Tokyo - (Environ 10 h et 30 min) - Takamatsu
- Nagoya - (Environ 7 h) - Takamatsu
- Kyoto - (Environ 3 h et 40 min) - Takamatsu
- Osaka - (Environ 3 h et 30 min) - Takamatsu
- Kobe - (Environ 3 h) - Takamatsu
- Hiroshima - (Environ 3 h et 20 min) - Takamatsu
- Fukuoka - (Environ 10 h) - Takamatsu
- © JR Shikoku Bus TEL: 087-825-1657
- © Shikoku Kousoku Bus TEL: 087-881-8419
- © Foot Bus TEL: 087-874-7777

※ Ce sont des estimations de temps qui peuvent changer selon le trafic routier.  
 ※ Vous ne pouvez pas sortir de l'autoroute en venant de Shikoku à l'échangeur de Sakaide-kita.

### Contact

(Régie) Office du tourisme de la préfecture de Kagawa  
 4-1-10, Bancho, Takamatsu City, Kagawa 760-8570 Tel: 087-832-3377

### Zone de tourisme d'art de Kagawa Setouchi

Site de tourisme officiel de la préfecture de Kagawa "Le réseau du voyage dans la préfecture des udon"



## Guide de Naoshima



Benesse House photo: Tadasu Yamamoto

## Musée d'art de Benesse House

C'est un complexe combinant un musée avec un hôtel. Il a été dessiné par l'architecte Tadao Ando sur le concept de symbiose entre la nature, l'architecture et l'art et a ouvert en 1992. Les œuvres d'art ne sont pas seulement exposées dans l'espace d'exposition mais sont aussi disposées un peu partout dans le bâtiment et sont éparpillées entre la côte et la forêt qui entourent le complexe.

Gotanji, Naoshima-cho, Kagawa-gun, Kagawa 761-3110

Tel: 087-892-3223

Ouvert: 8:00 – 21:00 (Dernière entrée: 20:00), ouvert toute l'année

Entrée: 1050 yens (Gratuit pour les enfants de 15 ans et moins)

Accès: Prenez le bus de la ville de Naoshima en direction de «Tsutsujiso» de l'arrêt de bus «Miyanoarako», descendez à l'arrêt «Tsutsujiso» et prenez la navette jusqu'à l'arrêt «Benesse Museum» (Environ 20 minutes).

## Musée d'art de Lee Ufan

L'artiste Lee Ufan et l'architecte Tadao Ando ont collaboré pour créer ce musée. Situé dans une vallée entourée par la mer et la montagne, le musée montre une harmonie entre la nature, le bâtiment et les œuvres d'art et offre un temps paisible pour une introspection sur sa vie d'un point de vue fondamental dans cette société envahie par les biens matériels.



Musée d'art de Lee Ufan photo: Tadasu Yamamoto

1390, Aza-kuraura, Naoshima-cho, Kagawa-gun, Kagawa 761-3110

Tel: 087-892-3754 (Fondation Fukutake)

Ouvert: 10:00 – 18:00 (Dernière entrée: 17:30) / 1 Mars – 30 Septembre

10:00 – 17:00 (Dernière entrée: 16:30) / 1 Octobre – dernier jour de Février

Fermé: Lundi \*Si le lundi tombe un jour férié, le musée est ouvert mais il est fermé le jour suivant. Il ferme occasionnellement pour maintenance.

Entrée: 1050 yens (Gratuit pour les enfants de 15 ans et moins), 5250 yens (Passeport annuel)

Accès: Prenez le bus de la ville de Naoshima en direction de «Tsutsujiso» de l'arrêt de bus «Miyanoarako», descendez à l'arrêt «Tsutsujiso» et prenez la navette jusqu'à l'arrêt «Lee Ufan Museum» (Environ 25 minutes).

## Musée d'art de Chichu

Le musée d'art de Chichu, construit en 2004 comme un site «pour repenser les relations entre l'humanité et la nature» est situé dans le côté sud de l'île de Naoshima. Des œuvres d'art de Claude Monet, James Turrell et Walter De Maria sont exposées en permanence dans le bâtiment dessiné par Tadao Ando. Avec la forme créée par les artistes et l'architecte travaillant sur leurs idées en étroite collaboration, le musée entier est un énorme monument d'art spécifique qui attire de nombreux visiteurs.



Musée de Chichu photo: Mitsumasa Fujitsuka

«Temps/Intemporel/ Pas de Temps» Walter De Maria photo: Michael Kellough

Naoshima-cho 3449-1, Kagawa-gun, Kagawa 761-3110

Tel: 087-892-3755

Ouvert: 10:00 – 18:00 (Dernière entrée: 17:00) / 1 Mars – 30 Septembre

10:00 – 17:00 (Dernière entrée: 16:00) / 1 Octobre – dernier jour de Février

Fermé: Lundi \*Si le lundi tombe un jour férié, le musée est ouvert mais il est fermé le jour suivant.

Il ferme occasionnellement pour maintenance.

Entrée: 2100 yens (Gratuit pour les enfants de 15 ans et moins), 10500 yens (Passeport annuel)

Nous vous recommandons de réserver en ligne.

Accès: Prenez le bus de la ville de Naoshima en direction de «Tsutsujiso» de l'arrêt de bus «Miyanoarako», descendez à l'arrêt «Tsutsujiso» et prenez la navette jusqu'à l'arrêt «Chichu Art Museum» (Environ 30 minutes).



Projet Maison (Maison en coin) photo: Norihiro Ueno

Honmura, Naoshima-cho, Kagawa-gun, Kagawa 761-3110

Tel: 087-892-3223 (Benesse House)

Ouvert: 10:00 – 16:30

Fermé: Lundi

\*Si le lundi tombe un jour férié, le musée est ouvert mais il est fermé le jour suivant. Il ferme occasionnellement pour maintenance.

Entrée: 1050 yens (commun pour six maisons à l'exception de «Kinza»). Gratuit pour les enfants de 15 ans et moins

\*«Kinza» nécessite une réservation avec un frais supplémentaires de 520 yens.

Accès: Prenez le bus de la ville de Naoshima en direction de «Tsutsujiso» de l'arrêt de bus «Miyanoarako», descendez à l'arrêt «Nokyomae» (Environ 10 minutes).

## Projet Maison

Dans une zone où de nombreuses personnes habitent actuellement, des artistes ont reconstruit de vieilles maisons et les ont transformées en œuvres d'art. Beaucoup de visiteurs et les habitants de Naoshima profitent de rencontres décontractées dans leur espace de vie et de diverses histoires que celles-ci apportent.



(Kadoya) Tatsu Miyajima (La mer du temps '98) photo: Norihiro Ueno



MUSEE ANDO photo: Yoshihiro Asada

736-2, Naoshima-cho, Kagawa-gun, Kagawa 761-3110

Tel: 087-892-3754 (Fondation Fukutake)

Ouvert: 10:00 – 16:30 (Dernière entrée: 16:00)

Fermé: Lundi \*Si le lundi tombe un jour férié, le musée est ouvert mais il est fermé le jour suivant. Il ferme occasionnellement pour maintenance.

Entrée: 520 yens (Gratuit pour les enfants de 15 ans et moins)

Accès: Prenez le bus de la ville de Naoshima en direction de «Tsutsujiso» de l'arrêt de bus «Miyanoarako», descendez à l'arrêt «Nokyomae» (Environ 10 minutes), et marchez environ 3 minutes.

## MUSEE ANDO

Ce musée de Tadao Ando a été construit en utilisant du bois d'environ cent ans d'une vieille maison traditionnelle. On peut ressentir l'essence condensée de l'architecture de Tadao Ando, la superposition d'éléments opposés comme le bois et le béton ou la lumière et l'obscurité même dans un si petit environnement. On peut connaître les activités d'Ando et l'histoire de l'île de Naoshima à travers des photographies, croquis et maquettes. Le bâtiment et l'espace eux-mêmes peuvent être considérés comme des œuvres d'art.



Bains publics de Naoshima "I ♥ 湯" Shinro Ohtake photo: Osamu Watanabe

## Bains publics de Naoshima "I ♥ 湯"

C'est un établissement d'art créé par l'artiste Shinro Ohtake, où les visiteurs peuvent réellement prendre un bain. Non seulement l'extérieur et l'intérieur mais aussi les bains, les peintures décorant les murs, les mosaïques et même les cuvettes des toilettes reflètent l'univers de l'artiste. C'est un endroit de relaxation pour les habitants de Naoshima et aussi un endroit d'échanges culturels entre les visiteurs japonais et étrangers et les résidents.

2252-2, Naoshima-cho, Kagawa-gun, Kagawa 761-3110

Tel: 087-892-2626 (ONG Office du tourisme de la ville de Naoshima)

Ouvert: En semaine: 13:00 – 21:00 (Dernière entrée: 20:30)

Fermé: Lundi

\*Si le lundi tombe un jour férié, le musée est ouvert mais il est fermé le jour suivant. Il ferme occasionnellement pour maintenance.

Entrée: 660 yens (320 yens pour les résidents de Naoshima),

310 yens pour les enfants de 15 ans et moins (Gratuit pour les enfants de moins de 3 ans)

Accès: Environ 2 minutes à pied du port de Miyanoara

## Guide de Teshima



Musée d'art de Teshima photo: Noboru Morikawa

### Musée d'art de Teshima

Le musée d'art de Teshima sur la colline de Teshimakarato qui surplombe la mer intérieure de Seto, est un musée de l'artiste Rei Naito et de l'architecte Ryue Nishizawa. Ils ont restauré une terrasse de riz en jachère avec la collaboration des résidents du coin et ils ont installé un bâtiment pour un musée qui ressemble à une goutte d'eau au coin d'une grande terrasse de riz. Le bâtiment sans pilier a une structure de coquille de béton dont le sommet est à 4,5m du sol et il fait 40 par 60 mètres de large. Les deux ouvertures sur le plafond de la coquille font circuler le vent, le son et la lumière environnants directement dans le bâtiment, où la nature et l'architecture sont organiquement en harmonie. Dans l'espace intérieur, «une fontaine» naît au bout de la journée. Le spectacle qui s'offre à nos yeux dans le musée montre une variété infinie d'expressions, tout au long des saisons et du passage du temps.



(Matrice) Rei Naito photo: Noboru Morikawa

607, Teshimakarato, Tonosho-cho, Shozu-gun, Kagawa 761-4662 Tel: 0879-68-3555  
Ouvert: 10:00 – 17:00 (Dernière entrée 16:30) / 1 Mars – 31 Octobre  
10:00 – 16:00 (Dernière entrée: 15:30) / 1 Novembre – dernier jour de Février  
Fermé: Mardi (1 Mars – 30 Novembre) / Du mardi au jeudi (1 Décembre – dernier jour de Février)  
\* Si le mardi tombe un jour férié, le musée est ouvert mais il est fermé le jour suivant.  
\* Si le lundi tombe un jour férié, le musée est ouvert le mardi mais il est fermé le mercredi suivant.  
Entrée: 1570 yens (Gratuit pour les enfants de 15 ans et moins)  
Accès: Prenez la navette Tonosho-cho en direction du port de Karato de l'arrêt de bus du «port d'Ieura» et descendez à l'arrêt (Bijustukan-mae) (Environ 15 minutes).



Maison Teshima Yokoo photo: Tadasu Yamamoto

### Maison Teshima Yokoo

La (Maison Teshima Yokoo) est le musée de l'artiste Tadanori Yokoo, créé en rénovant une vieille maison située dans le village de Teshima. Réutilisant complètement la structure préexistante de la maison, ses 11 œuvres planes y sont exposées dans une zone divisée en trois parties appelées, «Maison Principale», «Entrepôt» et «Hangar». En plus de cela, ses œuvres d'installation entreposées dans des tours cylindriques dans un jardin de pierre avec étang s'étendent sur le site entier. Cet endroit philosophique nous évoque simultanément la vie et la mort.

2359, Teshimaieura, Tonosho-cho, Shozu-gun, Kagawa 761-4661 Tel: 0879-68-3555  
Ouvert: 10:00 – 17:00 (Dernière entrée 16:30) / 1 Mars – 31 Octobre  
10:00 – 16:00 (Dernière entrée: 15:30) / 1 Novembre – dernier jour de Février  
Fermé: Mardi (1 Mars – 30 Novembre) / Du mardi au jeudi (1 Décembre – dernier jour de Février)  
\* Si le mardi tombe un jour férié, le musée est ouvert mais il est fermé le jour suivant.  
\* Si le lundi tombe un jour férié, le musée est ouvert le mardi mais il est fermé le mercredi suivant.  
Entrée: 520 yens (Gratuit pour les enfants de 15 ans et moins)  
Accès: Environ 5 minutes à pied du port d'Ieura

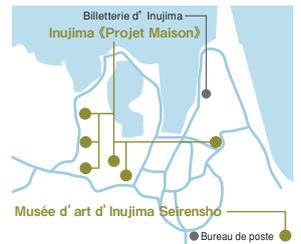


Christian Boltanski (Les archives des bruits de cœur) photo: Yasuhide Kuge

### Les archives des bruits de cœur

Ce petit musée stocke en permanence des données sonores de battements de cœur de personnes. Christian Boltanski les a enregistrées dans le monde entier et on peut les écouter ici. L'établissement est constitué de trois pièces nommées «Salle du cœur», «Salle d'enregistrement» et «Salle d'écoute».

2801-1, Teshimakarato, Tonosho-cho, Shozu-gun, Kagawa 761-4662  
Tel: 0879-68-3555 (Musée d'art de Teshima)  
Ouvert: 10:00 – 17:00 (Dernière entrée 16:30) / 1 Mars – 31 Octobre  
10:00 – 16:00 (Dernière entrée: 15:30) / 1 Novembre – dernier jour de Février  
Fermé: Mardi (1 Mars – 30 novembre) / Du mardi au jeudi (1 Décembre – dernier jour de Février)  
\* Si le mardi tombe un jour férié, le musée est ouvert mais il est fermé le jour suivant.  
\* Si le lundi tombe un jour férié, le musée est ouvert le mardi mais il est fermé le mercredi suivant.  
Entrée: 520 yens (Gratuit pour les enfants de 15 ans et moins)  
Enregistrement de ses battements de cœur 1570 yens (CD avec livret compris)  
Accès: Environ 15 minutes à pied du port de Karato



## Guide d'Inujima



Musée d'art d'Inujima Seirenscho photo: Daichi Ano

### Musée d'art d'Inujima Seirenscho

Une ancienne raffinerie à Inujima qui a été préservée et qui a eu une nouvelle vie sous la forme du musée d'art d'Inujima Seirenscho. Le concept du musée est d'«utiliser ce qui existe pour créer ce qu'il n'y a pas». Le projet attire l'attention en tant que nouveau modèle pour revitaliser les communautés basé sur «l'héritage, l'architecture, l'art et l'environnement».

327-5, Inujima, Higashi-ku, Okayama City, Okayama 704-8153 Tel: 086-947-1112  
Ouvert: 9:00 – 16:30 (Dernière entrée 16:00)  
Fermé: Mardi (1 Mars – 30 Novembre) / Du mardi au jeudi (1 Décembre – dernier jour de Février)  
\* Si le mardi tombe un jour férié, le musée est ouvert mais il est fermé le jour suivant.  
\* Si le lundi tombe un jour férié, le musée est ouvert le mardi mais il est fermé le mercredi suivant.  
Entrée: 2100 yens (Gratuit pour les enfants de 15 ans et moins)  
Prix comprenant le «Projet Maison» d'Inujima et le jardin de la vie d'Inujima



(Projet Maison) maison d'art F photo: Takashi Homma

### Inujima «Projet Maison»

A la suite de l'ouverture du musée d'art d'Inujima seirenscho en avril 2008, un nouveau projet a commencé dans le village d'Inujima. Dans ce projet, la directrice artistique, Yuko Hasegawa et l'architecte Kazuyo Sejima ont créé cinq galeries et (Nakanotani Azumaya) (Aire de repos Nakanotani), qui modifie et revitalisent le paysage de l'île.

327-5, Inujima, Higashi-ku, Okayama City, Okayama 704-8153 Tel: 086-947-1112  
Ouvert: 9:00 – 16:30 (Dernière entrée 16:00)  
Fermé: Mardi (1 Mars – 30 Novembre) / Du mardi au jeudi (1 Décembre – dernier jour de Février)  
\* Si le mardi tombe un jour férié, le musée est ouvert mais il est fermé le jour suivant.  
\* Si le lundi tombe un jour férié, le musée est ouvert le mardi mais il est fermé le mercredi suivant.  
Entrée: 2100 yens (Gratuit pour les enfants de 15 ans et moins)  
Prix comprenant le musée d'art d'Inujima Seirenscho et le jardin de la vie d'Inujima

# 02 ART SETOUCHI

## Le voyage autour de l'art vers la mer maternelle

La belle et calme mer intérieure de Seto a toujours été depuis les temps anciens une artère importante de l'archipel du Japon. Le charme de la mer et de l'île transmettant l'art contemporain, donne aux visiteurs une perspective d'avenir tout en se tournant vers notre passé. Les rencontres faites pendant les Triennales de Setouchi ne revitalisent pas seulement les habitants de l'île mais aussi de nombreuses personnes et nous font ressentir le long lien entre la mer et les hommes. L'ART DE SETOUCHI est le terme générique qui définit les différentes activités introduites dans le but de revitaliser la région à travers les arts pendant le festival d'art les « Triennales de Setouchi » organisé tous les 3 ans.



Ogijima

"Akinorium" Akinori Matsumoto



Port de Takamatsu

"Liminal Air-core" Shinji Ohmaki  
photo: Yasushi Ichikawa



Shodoshima

"Shiomimi-so" Toshimitsu Ito + Kana Kou (Kana Yoshida) + la faculté des arts de l'Université municipale de Hiroshima  
photo: Yasushi Ichikawa



Honjima

"Le ciel sous l'eau" Alexander Ponomarev  
photo: Shintaro Miyawaki



Megijima

"ISLAND THEATRE MEGI" [Salle des classiques de Megijima] Yoichiro Yoda  
photo: Yasushi Ichikawa



Oshima

"Aquarium bleu ciel" Seizo Tashima  
photo: Kimito Takahashi



Takamijima

"Projet de Takamijima/La maison où le temps défile" Kayako Nakashima  
photo: Shintaro Miyawaki



Ibukijima

"Retraite de Irino" Mikan + Etudiants de l'Université de Meiji  
photo: Yasushi Ichikawa



Shamijima

Neuf jambes de huit personnes" Syuzo Fujimoto  
photo: Kimito Takahashi



Awashima

"Projet de musée des navires d'inspections des fonds marins à Setouchi" Katsuhiko Hibino  
photo: Kimito Takahashi



Port d'Uno

"Chinu – la dorade grise de Uno / Kochinu – la jeune dorade grise de Uno" Technique de Yodogawa  
photo: Yasushi Ichikawa

## Musée d'art de Kaii Higashiyama Setouchi de la préfecture de Kagawa



Apparence photo: Toshiharu Kitajima



Kaii Higashiyama (Gekko (Clair de lune) 1998



Paysage vu du salon

Ce musée départemental intime est né quand les œuvres du grand artiste Kaii Higashiyama, qui était associé avec la préfecture de Kagawa, ont été présentées à la préfecture. Ces œuvres d'art brillantes donnent un sentiment d'hospitalité et reflètent les volontés du donneur. En descendant les escaliers, on peut voir le pont Seto-Ohashi dont la couleur a été proposée par Kaii Higashiyama ainsi que la mer bleue. Le bâtiment a été dessiné par l'architecte Yoshio Taniguchi.



※On ne peut pas sortir de l'autoroute en provenance de Shikoku à l'échangeur de Sakaide-kita.

Pause  
Café du  
musée

Musée du café

## Musée d'art de Kaii Higashiyama Setouchi Café Na-Gi-Sa

Tel: 0877-44-1333

Dans le salon de thé qui a de larges fenêtres face à la mer, on peut se relaxer tout en admirant le panorama de Setouchi. Le café sert également du matcha (thé vert en poudre) et un gâteau japonais appelé (Amamo), préparé spécialement pour le musée.

<http://www.pref.kagawa.lg.jp/higashiyama/>

224-13, Aza Minamitori, Shamijima, Sakaide City, Kagawa 762-0066 Tel: 0877-44-1333

Ouvret: 09:00 - 17:00 (Dernière entrée: 16:30)

Fermé: Lundi (Si le lundi tombe un jour férié, le musée est ouvert mais il est fermé le jour suivant.) / pour les fêtes de fin d'année

Ouvret le lundi pendant la Golden Week et les vacances d'été.

※ Le musée peut fermer pendant la période de préparation d'une exposition, veuillez nous contacter pour plus de précisions.

Entrée: 310 yens (frais supplémentaires pour les expositions spéciales)

Gratuit pour les enfants jusqu'au lycée et pour les plus de 65 ans (Pièce justificative nécessaire)

Accès: Environ 20 minutes de la gare JR Sakaiide ou JR Utazu en voiture

Environ 10 de l'échangeur de Sakaide-kita ou environ 20 minutes de l'échangeur de Sakaide en voiture

※ On ne peut pas sortir de l'autoroute en provenance de Shikoku à l'échangeur de Sakaide-kita.

Architecte

## Yoshio Taniguchi

Diplômé en ingénierie à l'université de Keio en 1960, il a ensuite étudié l'architecture à l'université Harvard et a obtenu un master en architecture en 1964. Après avoir travaillé dans l'équipe d'urbanistes et d'architectes de Kenzo Tange and Associates, Taniguchi a fondé Taniguchi and Associates. Ses travaux célèbres incluent le (musée d'art contemporain Marugame Genichiro-Inokuma) et le (musée d'art de Kaii Higashiyama Setouchi).

## Musée d'art contemporain Marugame Genichiro-Inokuma

Maître peintre, Inokuma, ayant passé son enfance dans la ville de Marugame a organisé ce projet de musée lui-même et l'architecte Yoshio Taniguchi l'a dessiné. Des sculptures à l'entrée et des peintures murales nous invitent à pénétrer dans le monde d'Inokuma. Le musée accueille de nombreuses expositions spéciales d'art moderne ambitieuses et met à disposition de divers ateliers.



photo: Kazuhiro Fujita



photo: Tadasu Yamamoto



photo: Tadasu Yamamoto



※On ne peut pas sortir de l'autoroute en provenance de Shikoku à l'échangeur de Sakaide-kita.

<http://mimoca.org>

80-1, Hamamachi, Marugame City, Kagawa 763-0022

Tel: 0877-24-7755

Ouvret: 10:00 - 18:00 (Dernière entrée: 17:30)

Fermé: pour les fêtes de fin d'année (du 25 au 31 décembre)

※ Passé octobre 2018, veuillez nous contacter pour plus de précisions.

Entrée: Pour l'exposition permanente, 300 yens pour les adultes et 200 yens pour les étudiants

(frais modifiés en fonction des expositions spéciales)

Gratuit pour les moins de 18 ans ou lycéens et plus jeunes, et les plus de 65 ans résidant à Marugame.

Accès: Environ 1 minute à pied de la gare JR Marugame

Environ 10 de l'échangeur de Sakaide-kita ou environ 15 minutes de l'échangeur de Zentsuji en voiture

## Café &amp; rest MIMOCA

Tel: 0877-22-2340

Le café du musée est un café où l'on peut se prélasser et il contient aussi un select shop de CD et divers ustensiles. On peut y faire une pause après avoir profité du musée ou simplement s'y relaxer sans entrer dans le musée.

Musée du café

## Kotohira-gu



"Mizu nomi no tora (Tigres s'abreuvant)" Okyo Maruyama

## Shoin (salle de dessin)

Ce bâtiment qui était précédemment un palais, représente l'espace culturel du domaine du sanctuaire Kotohira-gu. Il est constitué du Omote-shoin (bien culturel important), qui est de style Irimoya (bâtiment avec un toit en semi-croûpe recouvert d'écorce de cyprès japonais) construit à l'époque Manji (1658 – 1660) selon la légende et du Oku-shoin (bien culturel important), supposé construit à la même époque. L'Omote-shoin est connu pour les peintures sur porte par un peintre significatif de l'époque Edo, Okyo Maruyama (bien culturel important). L'Oku-shoin a des peintures sur porte appelées «Hyakka-zu (fleurs)», peintes par Jakuchu Ito, qui a commencé à être particulièrement reconnu récemment et aussi des peintures sur porte de Gantai. Seulement l'Omote-shoin est ouvert en temps normal.

Takahashi Yuichi Kan  
(Musée de Yuichi Takahashi)

Kotohira-gu a 27 peintures à l'huile de Yuichi Takahashi, un pionnier de la peinture japonaise moderne et elles sont toutes exposées en permanence dans le Takahashi Yuichi Kan. Les visiteurs peuvent voir «Futamigaura» en honneur au sanctuaire en 1878 pour la première fois, un portrait du prêtre en chef du sanctuaire, Hirosune Kotooka, d'intéressants paysages de l'époque Meiji ou bien des peintures montrant une excellente texture comme «Tofu» ou «Tara Baika» (Morue et floraison de pruniers) ainsi que de nombreuses autres natures mortes.



"Tofu" Yuichi Takahashi

## La salle des trésors

La salle des trésors est le premier musée du sanctuaire de Kotohira-gu. Construit en 1905, c'est un des plus anciens musées du Japon et on peut y trouver une statue bouddhiste qui est une propriété culturelle importante de l'époque Heian appelée «La statue debout de Kannon au onze visages» ainsi que d'autres pièces dans son exposition permanente.



<http://www.konpira.or.jp>

892-1, Kotohira-cho, Nakatado-gun, Kagawa 766-8501

Tel: 0877-75-2121

Ouvert: 8:30 – 17:00 (Dernière entrée: 16:30)

Fermé: ouvert toute l'année \*Peut être fermé sans annonce pour une exposition spéciale.

Entrée: Takahashi Yuichi Kan: 800 yens pour les adultes et 400 yens pour les étudiants et lycéens

Omote-shoin: 800 yens pour les adultes et 400 yens pour les étudiants et lycéens

gratuit pour les collégiens et enfants plus jeunes

gratuit pour les collégiens et enfants plus jeunes

Accès: Environ 15 de l'échangeur de Zentsuji ou environ 30 minutes de l'échangeur de Sakaide en voiture (un parking municipal est disponible)

Environ 40 minutes à pied du parking ou de la gare de Kotohira jusqu'au Takahashi Yuichi Kan

Pause  
Café du  
musée

Restaurant du musée

Café & Restaurant  
"Kamitsubaki"

Tel: 0877-73-0202

L'ancienne salle de thé a été rénovée en cette nouvelle salle de thé, construite sur la pente du domaine du sanctuaire. Une impressionnante décoration murale en porcelaine d'Arita accueille les visiteurs. Shiseido Parlour a un café au rez-de-chaussée et un restaurant au premier sous-sol (réservation nécessaire pour le dîner).

## Musée-jardin Isamu Noguchi

Sculpteur clé du 20e siècle, Isamu Noguchi a créé en 1969 un atelier à Mure dans la ville de Takamatsu qui est la région qui produit du granite d'Aji d'excellente qualité et tout en faisant des allers-retours avec New-York pendant 20 ans, il a travaillé sans relâche. Cette terre tranquille est désormais publique, ouverte en tant que musée et on peut y apprécier l'aura d'Isamu Noguchi comme de son vivant avec les quelques 150 sculptures, y-compris des œuvres inachevées, la maison et l'entrepôt d'exposition ainsi que le jardin construit comme une sculpture.

<http://www.isamunoguchi.or.jp>

3519, Mure, Mure-cho, Takamatsu City, Kagawa 761-0121 Tel: 087-870-1500

Ouvert: Mardi, jeudi et samedi

Heures de visite: 10:00 / 13:00 / 15:00 (3 fois par jour)

visite d'environ une heure avec un nombre prédéfini de visiteurs

Les visites se font sous réservation (il faut envoyer une carte postale avec réponse payée au musée pour obtenir une date et une heure de visite)

Fermé: Lundi, mercredi, vendredi et dimanche

(vacances d'été du 13 au 16 août et vacances d'hiver du 26 décembre au 5 janvier \* Cela peut varier d'une année à l'autre)

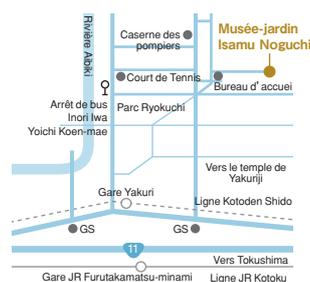
Entrée: 2200 yens pour les adultes et 1100 yens pour les étudiants et lycéens

gratuit pour les collégiens et enfants plus jeunes

Parties visitables: L'atelier (dans le cercle du mur de pierre), l'entrepôt d'exposition, les alentours de la résidence d'Isamu, le jardin des sculptures

Accès: Environ 20 minutes de l'échangeur de Takamatsu-cho en voiture d'Okayama et Ehime

Environ 15 minutes de l'échangeur de Shido ou Sanuki Miki en voiture d'Awaji et Tokushima



07

Meubles nés du dialogue avec le bois

# Galerie de commémoration George Nakashima

George Nakashima faisait des meubles en discutant avec le bois. Entouré de ses œuvres, on a l'impression d'être dans une forêt. George Nakashima a travaillé avec Sakura Seisakusho, la seule artiste dont il a reconnu les compétences, à partir de 1964 pour créer des meubles de qualité. Sakura Seisakusho a construit cette galerie commémorative en 2008 pour partager son style de vie et sa philosophie avec les visiteurs. On peut y voir plus de 60 œuvres de Nakashima, y compris les chaises qu'il avait créées à ses débuts quand il était architecte, ainsi que les bureaux utilisés dans son studio. A l'exception de l'atelier américain de New York, la galerie commémorative est le meilleur et le seul endroit au monde où on peut apprécier ses œuvres.



Le magasin de la galerie au rez-de-chaussée a les livres de George Nakashima et de petits articles dessinés et réalisés par Sakura Seisakusho. Il y a une pièce où on peut s'asseoir sur les chaises dessinées par Nakashima. Le personnel du magasin est aussi à disposition pour une consultation en vue d'achat.



<https://www.sakurashop.co.jp/>

Tel: 087-870-1020

Ouvert: 10:00 – 17:00 (Dernière entrée: 16:30) **※Les visiteurs en groupe doivent réserver**

Fermé: Dimanche, jours fériés, vacances d'été, fêtes de fin d'année

Entrée: 550 yens pour les adultes et 220 yens pour les collégiens et enfants plus jeunes

Accès: Environ 25 minutes de la gare de Takamatsu en voiture

Environ 10 minutes de l'échangeur de Shido en voiture

Environ 20 minutes de l'échangeur de Takamatsu-chuo en voiture

Environ 40 minutes de l'aéroport de Takamatsu en voiture

Environ 5 minutes à pied de la gare Kotoden Shioya

Environ 8 minutes à pied de la gare Kotoden Yakuri-shinmichi Environ 8 minutes à pied de la gare JR Mure



08

Un petit musée en harmonie avec la nature

# Galerie Shikoku Mura



Le musée des maisons de Shikoku (Shikoku Mura) est situé au pied du mont Yashima, connu pour être le champ de bataille de la guerre de Genpei. De vieux bâtiments construits entre l'époque Edo et l'époque Taisho ont été déplacés de différents endroits de Shikoku et restaurés ici en tant que musée en plein air. La galerie Shikoku Mura, un petit musée dessiné par Tadao Ando est situé dans ce site. La galerie expose en permanence une grande variété d'œuvres telles que des peintures, des sculptures et des objets en verre. Du balcon, on peut voir un jardin aquatique et un jardin de roses construits en fonction de la géographie du lieu.



<http://www.shikokumura.or.jp>

91, Yashima Nakamachi, Takamatsu City, Kagawa 761-0112 Tel: 087-843-3111

Ouvert: 9:00 – 17:00 (Dernière entrée dans Shikoku Mura: 16:30)

Fermé: ouvert toute l'année

Entrée: 1000 yens pour les adultes, 600 yens pour les lycéens  
450 yens pour les collégiens et enfants plus jeunes

※ Inclus l'entrée dans Shikoku Mura

※ Tarif supplémentaire en cas d'exposition spéciale

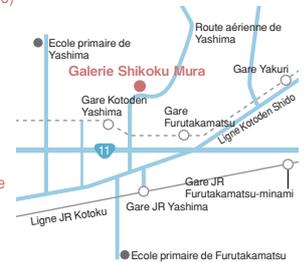
Accès: Environ 20 minutes de la gare JR Takamatsu en voiture

Environ 10 minutes de la gare JR Yashima en voiture

Environ 5 minutes à pied de la gare Kotoden Yashima

Environ 15 minutes de l'échangeur de Takamatsu-chuo en voiture

Environ 40 minutes de l'aéroport de Takamatsu en voiture



09

Architecture moderne avec beauté traditionnelle

# Bureau de la préfecture de Kagawa bâtiment est (ancien bureau principal)

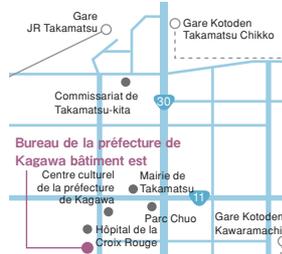
Ce bâtiment est un chef-d'œuvre de Kenzo Tange, le premier architecte japonais à avoir reçu le prix Prizker, connu pour être l'équivalent du prix Nobel pour l'architecture. Avec un mariage architectural de tradition japonaise et de modernité, il est considéré comme l'un des plus importants travaux dans l'histoire de l'architecture et il est encore attirant et précieux même 50 ans après son achèvement. Bien qu'il ait une vague ressemblance à un bâtiment de bois traditionnel, il a des particularités uniques comme un intérieur en béton exposé qui donne une impression moderne et une structure avec un espace ouvert qui va à l'encontre de l'image autoritaire des bâtiments administratifs de l'époque. Son pilotis et son hall d'entrée ouvert avec des fenêtres vitrées qui invitent tout naturellement les visiteurs, sont devenus un modèle pour les mairies d'après-guerre. La peinture murale au rez-de-chaussée a été peinte par Genichiro Inokuma. **※En travaux de rénovation pour renforcement antisismique jusqu' en décembre 2019 (prévisions)**



Architecte

**Kenzo Tange**

Kenzo Tange était un architecte et un urbaniste. Ses œuvres comprennent le parc du Mémorial de la Paix de Hiroshima, le Gymnase National de Yoyogi, la cathédrale Sainte-Marie de Tokyo et le plan directeur de l'exposition universelle d'Osaka en 1970. Il a réalisé plus de 330 œuvres d'architecture urbaine dans 31 pays au cours de sa vie. Il a eu une grande influence sur le monde de l'architecture japonaise et a envoyé d'excellents architectes comme Fumihiko Maki, Koji Kamiya, Arata Isozaki et Yoshio Taniguchi dans le monde.



<http://www.pref.kagawa.lg.jp/zaisankeiei/higashikan>

4-1-10, Bancho, Takamatsu City, Kagawa 760-8570 Tel: 087-831-1111

1132-1, Omachi, Mure-cho, Takamatsu City, Kagawa 761-0122

Ouvert: 8:30 – 17:15

Fermé: Samedi, dimanche, jours fériés, fêtes de fin d'année

Accès: Environ 20 minutes à pied de la gare JR Takamatsu ou environ 10

à pied de la gare Kotoden Kawaramachi

Environ 20 minutes de l'échangeur de Takamatsu-chuo en voiture ou environ

20 minutes de l'échangeur de Takamatsu-nishi en voiture